

Bruxelles, 17. lipnja 2026.  
(OR. en)

9260/1/26  
REV 1  
PV CONS 27  
EDUC 164  
JEUN 76  
CULT 72  
AUDIO 71  
SPORT 32  
*PARLNAT*

**NACRT ZAPISNIKA**  
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE  
(obrazovanje, mladi, kultura i sport)  
11. i 12. svibnja 2026.

## SASTANAK U PONEDJELJAK, 11. SVIBNJA 2026.

### 1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 8719/26.


### 2. Odobrenje popisa točaka „A”

- a) **Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti** 8870/26

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenog dokumenta, uključujući sve dokumente COR i REV za pojedinačne jezike, podnesene radi donošenja.


- b) **Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti** 8871/26  
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

### Zapošljavanje i socijalna politika

1. **Uredba o izmjeni Uredbe (EU) 2021/691 u pogledu potpore radnicima kojima neposredno predstoji otpuštanje u poduzećima koja su u postupku restrukturiranja**  8480/26  
*Donošenje zakonodavnog akta*  
PE-CONS 15/26  
SOC  
Odobrio Coreper, dio 1., 6. 5. 2026.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 175. treći stavak UFEU-a), pri čemu je Švedska glasovala protiv, a Austrija i Poljska bile su suzdržane.


### Opći poslovi

2. **Uredba o produljenju zaštite podataka za određene postojeće biocidne aktivne tvari (Omnibus X: hrana i hrana za životinje)**  8597/26  
*Donošenje zakonodavnog akta*  
PE-CONS 20/26  
SIMPL  
Odobrio Coreper, dio 2., 6. 5. 2026.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 114. UFEU-a).

## MLADI


### Nezakonodavne aktivnosti

3. **Rezolucija o reviziji plana rada za strategiju EU-a za mlade za razdoblje 2025. – 2027.**  8308/26  
*Odobrenje* + 8308/26 REV 1  
(de, et, lv, nl)

Vijeće je odobrilo rezoluciju iz navedenog dokumenta i suglasno je s njezinom objavom u Službenom listu.

4. **Rezolucija o ishodima 11. ciklusa dijaloga EU-a s mladima**  8310/26  
*Odobrenje* + 8310/26 REV 1  
(de, et, fi, lv, nl)

Vijeće je odobrilo rezoluciju iz navedenog dokumenta i suglasno je s njezinom objavom u Službenom listu.

5. **Osiguravanje prilagođenosti mladima u politikama EU-a i nacionalnim politikama**  8292/26  
*Razmjena mišljenja*

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja na temelju smjernice kako je utvrđena u navedenom dokumentu.

## OBRAZOVANJE


### Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

6. **Uredba o programu Erasmus+**   8265/26  
*Djelomičan opći pristup*

Vijeće je postiglo djelomični opći pristup o Uredbi o programu Erasmus+.

### Nezakonodavne aktivnosti

7. **Zaključci o učiteljima i nastavnicima u doba umjetne inteligencije (UI)**  8262/26  
*Odobrenje*


Vijeće je odobrilo zaključke iz navedenog dokumenta i suglasno je s njihovom objavom u Službenom listu.

8. **Osnovne vještine i europski prostor obrazovanja: jačanje veza za budućnost**  8263/26  
*Razmjena mišljenja*

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja na temelju smjernice kako je utvrđena u navedenom dokumentu.

## Razno

### 9. Mladi

- a) **Ishodi rasprave s neformalnog radnog doručka u okviru dijaloga EU-a s mladima<sup>1</sup>**   
*Informacije predsjedništva*

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva i dvaju vanjskih gostiju o ishodima neformalnog radnog doručka s mladima.

- b) **Strategija za međugeneracijsku pravednost**  7112/26  
*Informacije Komisije*


Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- c) **Akcijski plan za borbu protiv zlostavljanja na internetu**  6361/26  
*Informacije Komisije*

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- d) **Program rada predstojećeg predsjedništva**  
*Informacije Irske*

### Obrazovanje

- e) **Snalaženje u dobu umjetne inteligencije: kako projekt BrAIIn unapređuje hrvatsko obrazovanje**  8626/26  
*Informacije Hrvatske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Hrvatske.

---

<sup>1</sup> U nazočnosti predstavnika Ciparskog vijeća mladih i predstavnika Europskog foruma mladih.

- f) **Koordinirano djelovanje za sigurnost djece na internetu**  
*Informacije Slovačke*

 8559/1/26 REV1

Vijeće je primilo na znanje informacije Slovačke, uz potporu Austrije, Belgije, Češke, Francuske, Grčke, Hrvatske, Italije, Latvije, Luksemburga, Njemačke, Portugala, Slovenije i Španjolske.

- g) Program rada predstojećeg predsjedništva  
*Informacije Irske*


## **SASTANAK U UTORAK, 12. SVIBNJA 2026.**

### **KULTURA, AUDIOVIZUALNA POLITIKA I MEDIJI**

#### **Zakonodavna vijećanja**

**(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)**

10. **Uredba o programu AgoraEU**  
*Djelomičan opći pristup*


 8313/26  
+ COR 1 (bg)  
+ COR 2 (fr)  
+ ADD 1

Vijeće je postiglo djelomični opći pristup o Uredbi o programu AgoraEU.

Bugarska je dala izjavu, kako je navedena u Prilogu, **i izjavila da ne može poduprijeti postizanje djelomičnog općeg pristupa o Uredbi.**

#### **Nezakonodavne aktivnosti**

11. **Plan rada EU-a za kulturu za razdoblje 2027. – 2030.**  
*Razmjena mišljenja*

 8311/26

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja na temelju smjernice kako je utvrđena u navedenom dokumentu.

## SPORT

### Nezakonodavne aktivnosti

12. **Zaključci o sportskom turizmu kao čimbeniku koji doprinosi održivom razvoju** ☐ 8255/26  
+ 8255/1/26  
REV 1 (es, fr,  
hu, lv, pl, sl, sv)  
+ 8255/2/26  
REV 2 (lv)  
*Odobrenje*

Vijeće je odobrilo zaključke iz navedenog dokumenta i suglasno je s njihovom objavom u Službenom listu.

13. **Mentalno zdravlje u sportu: od otpornosti pojedinaca do odgovornosti sustava<sup>23</sup>** ☐ 7935/26  
*Razmjena mišljenja*

Vijeće je održalo razmjenu mišljenja na temelju smjernice kako je utvrđena u navedenom dokumentu.

### Razno


14. Kultura, audiovizualna politika i mediji
- a) **Jačanje neovisnog i pluralističkog europskog medijskog prostora – prilagodba pravila iz Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama kako bi bila otporna na promjene u budućnosti** ☐ 8621/26  
*Informacije Austrije, Estonije, Finske, Francuske, Hrvatske, Italije, Latvije, Nizozemske, Njemačke, Poljske i Španjolske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Austrije, Estonije, Finske, Francuske, Hrvatske, Italije, Latvije, Nizozemske, Njemačke, Poljske i Španjolske.


---

<sup>2</sup> U nazočnosti bivšeg umjetničkog gimnastičara i aktualnog člana Međunarodnog olimpijskog odbora.

<sup>3</sup> U nazočnosti nastavnika tjelesnog odgoja i profesionalnog nogometnog trenera.

- b) **O nužnosti ocjene pravnog okvira EU-a o autorskom pravu kako bi se uzeo u obzir razvoj umjetne inteligencije**  8565/26  
*Informacije Austrije, Estonije, Grčke, Njemačke, Portugala, Slovačke, Slovenije i Španjolske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Austrije, Estonije, Grčke, Njemačke, Portugala, Slovačke, Slovenije i Španjolske.

- c) **Međunarodna konferencija o obnovi Ukrajine (URC) (25. i 26. lipnja u Gdanjsku, Poljska) – obnova ukrajinskog kulturnog sektora**  8619/1/26 REV 1  
*Informacije Poljske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Poljske.

- d) Povratak Rusije na 61. međunarodnu umjetničku izložbu Venecijanskog bijenala i osiguravanje zajedničkog pristupa EU-a 8620/1/26 REV 1  
*Informacije Austrije, Belgije, Danske, Estonije, Finske, Hrvatske, Latvije, Litve, Nizozemske, Njemačke, Poljske, Portugala, Španjolske i Švedske*
- e) Program rada predstojećeg predsjedništva  
*Informacije Irske*

#### Sport

- f) **Ozljede mozga u sportu**  8540/26  
*Informacije Nizozemske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Nizozemske.

- g) **Zaključci iz Lipice**  8541/26  
*Informacije Slovenije*

Vijeće je primilo na znanje informacije Slovenije.


- h) Kako omogućavanje sportašima iz Rusije i Bjelarusa da se na međunarodnoj razini natječu pod svojim nacionalnim simbolima utječe na organizaciju sportskih događanja u Europi**

 8539/1/26 REV 1

*Informacije Poljske*

Vijeće je primilo na znanje informacije Poljske, uz potporu Estonije, Finske, Francuske, Latvije, Litve, Rumunjske i Švedske.




- i) Sudjelovanje ruskih i bjeloruskih sportaša na sportskim natjecanjima u Europi: aspekti politika i sigurnosti**

 8301/26

*Informacije Komisije*

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- j) Program rada predstojećeg predsjedništva**  
*Informacije Irske*

- 
-  Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)
-  Prvo čitanje
-  Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije

**Izjave uz zakonodavne točke „B” navedene u dok. 8719/26**

**Uz točku 10. s**            **Uredba o programu AgoraEU**  
**popisa točaka „B”:**    *Djelomičan opći pristup*

**IZJAVA BUGARSKE**

„Republika Bugarska u potpunosti podupire nastavak potpore kulturnom sektoru putem zasebnog programa u sljedećem VFO-u i očuvanje glavnih potprograma, ciljeva i djelovanja programa Kreativna Europa („Kultura” i „MEDIA”), zajedno s programom „Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti”, u okviru programa AgoraEU koji će ga naslijediti. Tim bi se programom moglo odgovoriti na sve veće izazove s kojima se suočavaju Unija i njezini građani te istodobno pružiti potrebnu potporu navedenim sektorima kako bi nastavili funkcionirati i razvijati se u vremenima geopolitičkih i tehnoloških promjena.

Snažno podupiremo ciljeve programa u pogledu zaštite, očuvanja, razvoja i promicanja kulturne i jezične raznolikosti i baštine, povećanja konkurentnosti kulturnih i kreativnih sektora, uključujući medije i audiovizualni sektor, čime se doprinosi ravnopravnijim uvjetima, te u pogledu zaštite i jačanja umjetničke slobode i slobode medija te zaštite i promicanja ravnopravnosti, aktivnog građanstva, prava i vrijednosti, koji su utvrđeni u Ugovorima i Povelji.

Republika Bugarska pridaje veliku važnost i čvrsto je predana promicanju i zaštiti temeljnih prava, čiji je važan dio ravnopravnost žena i muškaraca. Posvećeni smo načelima i vrijednostima Europske unije sadržanima u Ugovorima i ostat ćemo im posvećeni i nadalje.

Naša zemlja snažno podupire Unijin rad na borbi protiv svih oblika diskriminacije, kako je utvrđeno u Ugovorima i Povelji, te aktivno sudjeluje u sprečavanju i borbi protiv svih oblika nasilja, kao i u pružanju zaštite i potpore žrtvama.

Pozdravljamo relevantne ciljeve i djelovanja programa usmjerene na borbu protiv svih oblika diskriminacije, promicanje temeljnih prava, ravnopravnosti i prava građana Unije kako su utvrđeni u Ugovorima i Povelji, kao i na sprečavanje i suzbijanje nasilja i pružanje potpore žrtvama.

Nažalost, **Republika Bugarska ne može poduprijeti donošenje djelomičnog općeg pristupa u vezi s navedenom uredbom** jer trenutačan tekst sadržava pojmove kao što je „rodni identitet”, za koje se smatra da nisu u skladu s glavnim načelima bugarskog Ustava i binarnim razumijevanjem pojma „spol” („пол”). Bugarski Ustavni sud 2018. donio je odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji („Istanbulska konvencija”) promiču pravni pojmovi kojima se pravi razlika između „spola” kao biološke kategorije (žene i muškarci) i „roda” kao društvenog konstrukta. Ustavni sud 2021. donio je još jednu odluku kojom se pojašnjava da se pojam „spol” koji se upotrebljava u Ustavu može razmatrati isključivo u smislu njegove biološke određenosti. Bugarski ustavni i pravni poredak odlučno odbacuje pojam „roda” kao fluidnog društvenog konstrukta i ne priznaje „rodni identitet” kao pravno valjanu kategoriju.

Tijekom pregovora naša je zemlja dosljedno i konstruktivno tražila da se terminologija uskladi s općepriзнatim značajkama ili da se formulira na način kojim se poštuju različiti ustavni okviri svih država članica. Prema članku 4. stavku 2. UEU-a Unija je obvezna poštovati jednakost država članica pred Ugovorima, kao i njihove nacionalne identitete, koji su neodvojivo povezani s njihovim temeljnim političkim i ustavnim strukturama.

Budući da su u konačnom tekstu djelomičnog općeg pristupa zadržani pojmovi koji su u izričitoj suprotnosti s obvezujućom sudskom praksom bugarskog Ustavnog suda, Bugarska mu se u skladu s Ustavom mora usprotiviti.

Republika Bugarska ponavlja da činjenica da ona ne podupire djelomičan opći pristup ne znači da istodobno odbacuje šire ciljeve navedene uredbe koji se odnose na izgradnju društva bez diskriminacije, već da to čini nužnu obranu njezina nacionalnog ustavnog identiteta.

Nadalje, Republika Bugarska navodi da, u slučaju da navedena uredba bude donesena u Vijeću u sadašnjem obliku, ona time nije obvezana priznati ili integrirati u svoj nacionalni pravni poredak bilo koji od pojmova, među ostalim „rodni identitet”, kojima se pravi razlika između „spola” kao biološke kategorije (žene i muškarci) i „roda” kao društvenog konstrukta te da će pojmove upotrijebljene u Prijedlogu uredbe tumačiti kao da obuhvaćaju samo ženski i muški spol u njihovu biološkom smislu.”